

FLEURS!

pour toutes occasions :

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

RODRIGUE
Fleuriste

Enr.
Tél. 583-0164
Lac-Mégantic

L'ECHO de FRONTENAC

Rédaction et administration à Lac-Mégantic, comté de Frontenac

R

PRESCRIPTION
Agences Rexall
et
Dorothy Gray

•
Livraison
gratuite

•
Pharmacie
Blais Enrg.

Tél 583-0220

VOL. 34, No 30

Imprimé à Ville St-Joseph de Beauce, jeudi, 7 juillet 1966

0.10 l'exemplaire Ls-Philippe POULIN, directeur

OUVERTURE DE L'O.T.J.

Mardi avait lieu à Lac-Mégantic l'ouverture de l'O.T.J. On a vu 500 enfants environ se rassembler dans la cour du Collège Sacré-Coeur pour se rendre ensuite en l'église Ste-Agnès pour la célébration de la messe d'ouverture.

Ensuite les enfants se rendent au terrain de jeux où une équipe enthousiaste de chefs et de cheftaines les accueillent en organisant des séances de chants, de danses, de jeux etc. Inutile de dire que le personnel préposé à la surveillance des bains a eu aussi beaucoup à faire lorsque une foule affolée de garçons et de filles se ruèrent vers le lac dans la perspective d'une rafraichissante saucette.

La direction de l'O.T.J. se félicite de cette journée et lance un rendez-vous général à tous les jeunes qui ont laissé passer cette première. En effet, une recrudescence d'activités s'offre au petit monde qui fréquentera le terrain cet été. L'option bricolage semble prendre la vedette si on ose croire les résultats que nous ont laissés les premiers jours. En plus de cette activité qui laisse le génie créateur des jeunes en pleine capacité d'épanouissement, nous voyons s'organiser des jeux d'équipes, des excursions en forêt, des visites industrielles, des séances de mimes, de chants et... permettez-moi d'en passer. Nous aurons aussi des repré-

sentations cinématographiques hebdomadaires qui auront lieu généralement le vendredi et nous ne pouvons oublier de mentionner les cours de natation.

A la lecture de tout ceci, on ne peut que constater que ce sont là des activités qui ne peuvent qu'éveiller chez les jeunes le sens d'une société humaine; ces activités mettent en mouvement chez les enfants leurs capacités imaginatives, leurs habiletés corporelles, et ce dans une atmosphère de fraternité sans cesse renouvelée.

Cette atmosphère, nos chefs et cheftaines sauront la communiquer aux jeunes si on se fie au témoignage vibrant qu'ils en ont laissé durant le campement-école qu'ils ont vécu du 30 juin au 3 juillet. Il régnait à ce camp un esprit formidable de bon entendement et d'entraide mutuelle, de gaieté franche et de joie de vivre; tout ça, c'est un comportement humain et chrétien à cent pour cent. Il faut voir un groupe de jeunes vivre de cette nourriture spirituelle pour comprendre à quel point la vie n'est pas compliquée pour qui veut bien s'en donner la peine. Je parle ici en toute objectivité, n'étant ni engagé dans la direction ni membre actif du personnel actif de l'O.T.J. Je ne suis qu'un ami de ces jeunes, de ces jeunes qui nous donnent plus qu'on ne le pense et qui peuvent en donner à satiété à vos enfants si seulement vous les leur envoyez.

Un observateur.

SUR LE PONT D'AGNES

Entendu Sur le Pont, dimanche dernier, cette expression, vieille mais traduisant bien l'état de la suffocante chaleur qu'il faisait: Ça c'est de la grosse chaleur!"

x x x

Il y avait de la joie sur la figure et dans le cœur de ces témoins des premiers pas et des premiers coups de bâtons exécutés sur ce nouveau et magnifique terrain de golf chez nous.

x x x

Pas de fleurs à personne, mais honneur et félicitations aux méritants.

x x x

Voilà des coups de bâtons qui constitueront un coup d'épaule à la bonne publicité de Lac-Mégantic.

x x x

C'est à se demander ce que deviendrait cette verdure, qui nous coûte tant d'attentions, d'efforts, de travail et que nous aimons, si le ciel secouait plus souvent et plus fortement de ses vents, les poussières du Boulevard des Vétérans.

x x x

Notre service d'électricité et notre service téléphonique nous suffisent, aussi ces orages électriques ne nous intéressent aucunement.

x x x

Après les mariés de juin, viennent les mariés de juillet

(Suite à la page 7)

L'O.T.J. oeuvre d'éducation

L'O.T.J. SE VEUT AVANT TOUT UNE OEUVRE D'EDUCATION. C'est dans ce sens que le personnel de cette année entrevoit leurs responsabilités. Tout le personnel de l'O.T.J. est conscient des obligations qui découlent de leurs responsabilités. Notre travail à l'O.T.J. s'avère un travail agréable, mais éduquer des jeunes en vacances est également un travail dur et parfois pénible. Le travail que nous faisons n'est pas moins réel. Notre but est de permettre aux jeunes d'acquiescer plus de maturité, de s'ouvrir aux réalités sociales, de prendre conscience d'un univers autre que la famille et de l'école. Pour réaliser ce but nous devons nous-mêmes nous rectifier non seulement au point de vue moeurs, mais surtout à l'égard d'une saine conception de la place de l'homme dans la société. Envisager à ce point de vue, notre travail sur le terrain devient une source inépuisable de dynamisme pour notre cœur de jeune de 16 à 20 ans.

Mais pour ne pas déroger de notre but, il nous faut un guide, un outil. Nous sommes des ouvriers, nous avons besoin d'instruments pour travailler. C'est pourquoi ensemble nous avons élaboré une programmation avec thème. Cette année nous avons choisi: CONNAISSANCE DU MONDE ET DES HOMMES. Ce thème se révèle extrêmement vaste et riche. Il nous ouvre des perspectives nouvelles et stimulantes. Nous le développerons pendant six semaines sous des aspects différents: "OCCUPATIONS ET METIERS DES HOMMES", "LES HOMMES ET LEURS TEMPS LIBRES", "LE MONDE SOUS SES ASPECTS PHYSIQUES, GEOLOGIQUES ET ASTRONOMIQUES", "CIVILISATIONS ET PAYS ETRANGERS", "ORGANISATION POLITIQUE A TRAVERS LE

MONDE", LES GRANDES REALISATIONS DES HOMMES."

Nous tenterons d'ouvrir l'imagination des enfants sur les merveilles du monde qui nous entourent. Nous tenterons par le jeu et par notre conduite de leur montrer les beautés du monde et de la vie. Cette tentative optimiste nous tâcherons de la réaliser ensemble. Nous aurons cependant besoin de la collaboration de tous les parents. Il faut d'abord que les parents donnent à leur enfants

(Suite à la page 7)

EN EUROPE



M. HENRI LATULIPPE, M.P. député fédéral de notre comté de Compton-Frontenac, qui nous quittait récemment pour un intéressant voyage outre-mer. Notre député fédéral figurait au nombre des dix délégués dont six ministres et quatre députés, qui effectuent ce voyage d'études dont le but est de visiter de nombreuses industries européennes, visites dont le député Monsieur Latulippe pourra nous faire un récit à son retour. D'ici là, au nom de ses électeurs et en notre nom nous lui souhaitons un heureux et fructueux voyage.

Admission au cours classique

Contrairement aux avis donnés dans les écoles, l'Externat Classique de Lac-Mégantic donnera le cours latin-sciences à l'avenir et non plus le latin-grec.

Donc toute jeune fille désirant poursuivre plus tard un cours d'infirmière, peut très bien entreprendre dès septembre, son cours classique et alors, le cours d'infirmière lui sera ouvert après la versification, c'est-à-dire qu'il n'y aura pour elle aucune perte de temps.

Pour les intéressés s'adresser au plus tôt à: CLAUDE ST-PIERRE, titulaire d'éléments latins, téléphone 583-0754 ou à M. l'abbé Roland Boulet, principal, téléphone 583-2762.

S.V.P. le faire le plus tôt possible.



L'animation règne et on s'amuse à l'O. T.J. ! Cette photographie prise sur les terrains même prouve bien ces avancés.

(Photo: Studio Astra)

L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Lac-Mégantic et de la région

Fondé en 1929

Publié à Lac-Mégantic



Directeur :
L.-PHILIPPE POULIN
Rédaction et Administration :
9 Boulevard des Vétérans
LAC-MEGANTIC, Qué.

Tél. 583-1630

Prix de l'abonnement

CANADA : 1 an \$ 3.00 ETATS-UNIS : \$ 4.00
et ETRANGERS

Autorisé comme envoi postal de la 2e classe
Ministère des Postes, Ottawa



Chronique Policière

RAPPORT DES ACTIVITES DES DEPARTEMENTS DE POLICE ET FEU POUR LE MOIS DE JUIN

Au cours de juin la police a reçu 113 appels, 8 pour accidents d'autos 3 pour accidents d'autos de plus de \$100.00 et 1 de moins de \$100.00; un piéton a été blessé et les dommages matériels se sont élevés à \$1962.

14 animaux ont été détruits et portés au dépôt; 1 colporteur dans les rues a été rapporté à la police; 1 enfant a été perdu et retrouvé.

93 sorties pour la surveillance ont été faites le jour, pour vitesse, stationnement, plage etc., 117 surveillances en patrouille, la nuit; 80 sorties pour placer et enlever les arrêts scolaires; 27 pour le trafic et escortes de tous genres; 30 tests d'eau et vérification du réservoir ont été faits; 8 inspections de viande, 5 inspections de cheminées, 2 inspections d'égouts de chalets; 30 rondes de nuits ont été faites et 11 portes ont été trouvées non verrouillées; 71 sorties ont été effectuées pour le poste, le bureau et la voirie; 14 enquêtes pour vols.

5 plaintes ont été reçues, 3 ont été solutionnées après en-

quête; un vol de bicyclette et retrouvé, 1 vol d'argent et retrouvé, 2 vols par effractions ont été commis; 12 plaintes diverses reçues, 7 ont été solutionnées après enquête.

4 arrestations ont été faites par les constables durant le mois, une pour facultés affaiblies au volant, 3 pour avoir troublé la paix publique; 3 personnes ont été détenues pour la Sûreté Provinciale; 1 sommation a été servie par la Sûreté municipale; 2 codes de route, rapport fait, 8 personnes ont couché au poste pour protection; 1 rapport de statistiques a été envoyé à Ottawa; 6 lettres de références ont été données.

L'auto-patrouille a parcouru durant le mois 3,572 milles, a dépensé 244.9 gallons d'essence, au coût de \$125.23.

DEPARTEMENT DES INCENDIES

4 appels seulement durant le mois ont été reçus au département; un feu pour camion, 1 pour circuit électrique, 2 pour feu de cheminées et tuyaux, 5 heures ont été payées aux pompiers.

DEPARTEMENT DE LA CIRCULATION

82 billets ont été distribués durant le mois; 40 données au poste pour sens unique, stationnement 30 minutes, bicyclette; 22 billets n'ont pas été présentés au poste; 2 billets pour vitesse \$20.00; 9 pour stationnement \$18.00, pour violation \$39.00, frais de lettres \$5.00, Total \$82.00

Les parcomètres ont rapportés durant le mois le montant de \$466.68; la taxe d'amusement \$552.27, amendes et frais \$82.08 licences de commerces \$155.00 empreintes pour visa \$58.00 Cour Municipale, amendes et frais \$54.15, licences de bicyclette \$336.00 (vendus à date 130) licences de chiens \$279.00 (vendus à date 111) licences de chiennes \$75.00 (vendues à date 5), extincteurs rechargés au poste \$3.00, cartes d'identité \$2.00 téléphones \$1.65. Montant total \$2064.67.

ACCIDENTS

Deux accidents seulement sont survenus en ces derniers jours et ils n'ont eu aucune suite sérieuse.

Le premier est arrivé samedi le 2 juillet à 11 h. 20 a.m., rue Frontenac entre une automobile et une motocyclette. Mme Maurice Grégoire de St-Jean, Qué., au volant d'une Pontiac 1961, circulait rue Frontenac en direction du nord lorsque voulant s'engager sur sa gauche pour entrer dans la cour du Centre Mgr Bonin survint une motocyclette de marque Jawa, que conduisait M. Clermont Rodrigue, lequel voulait dépasser l'autre véhicule à ce moment-là. La collision fut assez violente et le motocycliste dut réclamer les soins du médecin. Les dommages furent évalués à \$15.00 sur les deux véhicules, constatations faites par le chef Raoul Perron.

Le deuxième accident est survenu mardi le 5 à 8 h. 30 a.m. rue Laval. Là encore, il s'agissait d'une collision entre une automobile et une bicyclette. L'auto, une Plymouth 1966, était conduite par M. Robert Plante, de Stornoway et elle circulait sur cette artère en direction du nord, lorsque M. Laval Fortier, Jr 18 ans, monté sur sa bicyclette sortit de la rue Laval pour s'engager sur la rue Laval. Il y eut collision et Monsieur Fortier fut blessé. On le conduisit à l'hôpital pour examen et on constata qu'il ne portait que des blessures légères. Les dommages furent évalués à \$25.00, constatations faites par le capitaine Pierre Boulié.

FEU

Il n'y a pas eu d'appel aux sapeurs en cette dernière période et plus que cela, aucun appel n'a été reçu depuis le 18 juin. Voilà une situation qu'il fait bon de souligner et que nous souhaitons voir se continuer.

MESDAMES, MESDEMOISELLES!

Vos vêtements de base "SPENCER" vous assureront CONFORT, APPARENCE et QUALITE si vous consultez

MADAME ALICE LAMONTAGNE

Corsetière diplômée

40 B, rue Laval - Tél. 583-1576 - Lac-Mégantic

Je suis toujours à votre disposition pour vous faire bénéficier de mes 26 années d'expérience

VENEZ ME VOIR, NE POUVANT ME RENDRE A VOTRE DOMICILE.



MARCEL LEBRUN, c.d'a.a.

COURTIER D'ASSURANCE AGREE

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

"CONSEILLER PROFESSIONNEL, LE COURTIER D'ASSURANCES EST VOTRE "HOMME DE CONFIANCE". IL DOIT ALLEGEANCE A SES CLIENTS AVANT TOUT".

PLANS BUDGETAIRES

Bureau : 11 rue Frontenac, Lac-Mégantic

Tél. : 583-0600

Résidence : 583-2719

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tél. 583-1275

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche

En face du Bureau de Poste

Docteur GERARD NOEL

MEDECIN - CHIRURGIEN

MEDECINE GENERALE

8 Boulevard des Vétérans - Tél. 583-0678

LAC-MEGANTIC

Dr Jean-E. Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac

Tél. 583-2701

édifice Bourque

LAC-MEGANTIC

Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptique

Bureau: 40 rue Frontenac, Tél. 583-2092

(Edifice Huard)

Résidence: 216 rue Laval, Tél. 583-2238

Lac-Mégantic

Cté Frontenac

Avocat

Me J. Armand Drouin, c.r.

avocat et procureur

Bureaux à l'Hôtel de Ville

Tél. Bur. 583-2440
583-1410

Tél. Rés. 583-2618

Chs-L. Côté, B.A., LL.L., NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

Notaire De Lourdes LIPPE

TEL. 583-0787

29 rue Millette - Lac-Mégantic - Frontenac

EXAMEN DE LA VUE

Dr Marcel Couture, o.d.

OPTOMETRISTE

LUNETTES AUDITIVES

TRAITEMENTS VISUELS YEUX ARTIFICIELS

BUREAU : 17 rue Frontenac

Lac-Mégantic — Tél. 583-0404

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 5 juillet 1956)

ORDINATION SACERDOTALE

En l'église du Christ-Roi de Sherbrooke S.E. Mgr Georges Cabana, confère le sacrement de l'Ordre à M. l'abbé Cyrille E. Roy, des Clercs St-Viateur. Il est le fils de M. Cyrille Roy, décédé et de Madame Roy.

BROYE A MORT

M. Valdor Poirier, 43 ans, était à son travail dans les chantiers du New-Hampshire lorsqu'en abattant un arbre que le vent avait à demi déraciné, l'arbre s'abattit sur le sol, coinceant le corps du malheureux bûcheron, qui mourut quelques minutes plus tard.

DEUX FRERES SERIEUSEMENT BLESSES

MM. Robert et Laurent Gendron de Notre-Dame de Fatima se rendaient à leur travail montés sur leur bicyclette lorsqu'une automobile les heurta, les projetant sur la chaussée. Ils furent transportés à l'hôpital où l'on constata que Lau-

rent avait un bras fracturé à quatre endroits et que Robert avait deux fractures du crâne et une fracture à une jambe.

AU CONSEIL MUNICIPAL

Il y avait séance régulière du conseil municipal, présidée par S.H. le maire J. Armand Drouin ayant à ses côtés les conseillers René Paré, Emile Cloutier, Jules Vallée, Henri-Louis Martel et J.A. Roberge ainsi que le greffier Hervé Fecteau. — On amende le règlement de l'aqueduc afin de fixer un taux minimum pour les garages. — Le maire déclare qu'une entente a été faite avec la municipalité de St-Samuel, à propos des taxes dues à cette municipalité et que la ville paiera par versements partiels. — Le maire annonce aussi que la taxe foncière de 8 millins demeurera la même.

NAISSANCES

Joseph Robert Paul, enfant de M. et Mme Robert Vachon (Lisette Marceau); Marie Alice Colette Jocelyne, enfant de M. et Mme Gaston Laroche (Colette Doyon).

MARIAGES

En l'église Ste-Agnès a été béni le mariage de M. Jean-Marie Smith à Mlle Louise Roy. — M. Hubert Dostie unit sa destinée à celle de Mlle Solange Couture. — A Montréal a été béni le mariage de M. Robert Papillon à Mlle Jocelyne Dubé, de notre ville. — A Beauceville M. Conrad Bolduc unissait sa destinée à celle de Mlle Doris Bourque.

Est décédée subitement à St-Samuel Mme Joseph Boutin. — Un des plus vieux citoyens vient de mourir dans la personne de

UN SERVICE D'ASSURANCE COMPLET

AGENCE WILFRID FORTIN

SPECIALITES:
VIE - AUTOMOBILE - INCENDIE - VITRES

Courtier d'expérience à votre disposition pour vous renseigner en tout temps

Wilfrid Fortin, C.d'A.A. Résidence : 583-1681
105 rue Frontenac Lac-Mégantic Bureau : Tél. 583-0123

M. Pierre Richard. Il était âgé de 88 ans. Sou épouse née Eugénie Gagnon le précédait dans la tombe il y a 32 ans.

FETE DE DEPART

A l'occasion de son départ de Lac-Mégantic pour Montréal où les autorités de la Banque Provinciale l'appellent M. Roland Sirois a été l'objet d'une belle fête intime. C'est M. Louis Olivier qui agissait comme maître de cérémonie. On a offert au héros de la fête une jolie valise de voyage en souvenir de cet événement.

NOCES DE DIAMANT

A St-Sébastien les parents et les amis de M. et Mme Simon Bouchard fêtaient leur 60e anniversaire de mariage. Il y eut un Te Deum en l'église paroissiale par M. l'abbé Robert Bouchard, neveu des jubilaires, puis réception. On offrit des fleurs aux héros de cette fête une bourse bien garnie et plusieurs cadeaux-souvenirs. Les jubilaires sont âgés de 81 et 84 ans et jouissent encore d'une bonne santé.

SUR LE PONT D'AGNES

L'homme, dirait-on, est à se demander s'il doit se détruire ou non. — Dans l'affirmative il lui restera à décider s'il doit le faire tout de suite ou s'il doit attendre un peu. — Dans cette enquête sur les causes du cancer aux poumons, on appelle les témoignages de Dame Pipe, de M. Cigare et de Mlle Cigarette.

IL Y A VINGT ANS

Deux enfants périssent à St-Ludger, dans un incendie qui détruit la demeure de M. et Mme Thomas Gilbert. Les victimes sont âgées de 4 et 7 ans. — A St-Ludger un enfant, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Bégin traversait la chaussée lorsqu'il fut heurté par une

automobile. — M. Gérard Toulouse de Springhill se noie dans les eaux de notre lac, alors qu'il est à se baigner à la Baie des Sables. — M. Stanislas Morin unit sa destinée à celle de Mlle Monique Martel. — M. Georges Blais épouse Mlle Berthe Bilodeau; M. Fernand Morissette conduit à l'autel Mlle Pauline Fauteux. — Une vague de chaleur se fait sentir en notre ville.

IL Y A TRENTE ANS

S.H. le maire J. Aristide Roberge préside une réunion de notre conseil municipal à laquelle assistent également MM. les échevins J.W. Kelly, Dr Victor Lincourt, Georges Vallée, Adolphe Turgeon, S.A. Michaud Gaudias Blais, Louis Lachance, Eugène Baron et le Docteur J.E. Laflèche. (Note de la rédaction: Nos lecteurs remarqueront à la lecture de ces notes historiques ce que nous avons constaté nous-mêmes qu'au nombre de ceux qui faisaient partie de notre administration municipale, à cette époque, deux seulement sont encore parmi nous, le maire d'alors M. J.Aristide Roberge et le Docteur J.-Edouard Laflèche, échevin, et va sans dire, le directeur de votre journal L.-Philippe Poulin qui assistaient aux réunions.

NAISSANCE

M. et Mme André LeBrun (Page McDonald) sont les heureux parents de leur premier bébé, une fille, née à l'hôpital St-Joseph de notre ville, le 19 juin, l'enfant a été baptisée en l'église Notre-Dame de Fatima samedi 2 juillet sous les prénoms de Ann, Jennie. Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Perreault (Louisette LeBrun), oncle et tante du bébé de Sher-

brooke. La maman portait son enfant au baptême. Nos félicitations.



La bière qui monte en popularité

DISTRIBUÉE PAR

Maurice Jacob

ET SON EQUIPE

Encore ce mal de dos lancinant?



Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins.



Rien de mieux!
CILUX
PEINTURE D'EXTERIEUR

- DÉFIE LE TEMPS ● UNE COUCHE SUFFIT ● STABLE ● FIXITÉ DES COLORIS ● DURÉ DES ANNÉES ● VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT

La peinture la plus blanche que vous pouvez acheter

CILUX BLANC TRUTONE
BLANC ÉTINCELANT



Dame E. DURAND

94, RUE LAVAL

ENR.

TEL. 583-0555

LAC-MEGANTIC

Je désire annoncer que

JOCELYN ARGUIN

représentera la compagnie Star Brush Ltée durant la période des vacances

Il sera en mesure d'accepter vos commandes et d'en faire la livraison à domicile à votre satisfaction.

N'hésitez donc pas à lui confier vos achats d'articles de nettoyage, de cosmétiques, etc. vous encouragerz ainsi nos étudiants.

Jean Arguin

représentant de district

Tél. 583-2229

Lac-Mégantic

SPLENDIDES FENETRES SANS VOLETS

Finie la corvée de la pose des contre-fenêtres (châssis doubles) à l'automne !

Voici les caractéristiques exclusives de la fenêtre **V-M DeLuxe**

**PRATIQUE — EFFICACE — DURABLE — COUPE-FROID DOUBLE
LOQUET DE SURETE — SE NETTOIE RAPIDEMENT
OFFRE UNE VUE PANORAMIQUE A NULLE AUTRE PAREILLE
V-M DE LUXE EST CONSTRUITE POUR NOTRE RIGOUREUX CLIMAT CANADIEN**

Que vous fassiez des réparations à votre maison ou que vous en construisiez une toute neuve communiquez avec nous

NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION

VITRERIE DE MEGANTIC

11 RUE SALABERRY

TEL : 583-2772

LAC-MEGANTIC



Seul genre de fenêtre adoptée par la maison du Québec à Paris

LAMBTON

DEPARTS

(DNC) Plusieurs familles nous ont quittés dont celle de M. et Mme J.-Marie Lapointe qui vont demeurer à St-Jean Ibergville; celle de M. et Mme Lapointe et leurs sept enfants qui demeureront désormais à Valleyfield et M. et Mme Ernest Gaulin qui s'en vont à Montréal

VISITEURS

M. et Mme Georges Washington Jennings (Agnès Gagnon) et leurs cinq enfants Margaret, Therese, Maxime, George et Robert de Florissant, Missouri passent les vacances à la maison d'été de Mme Adolphe Gagnon, sur le bord du lac St-François. En cours de route ils ont séjourné

chez M. et Mme Doris Lusier à St-Bruno de Chambly et se rendront à Québec chez Mme J. Marie Paradis, puis visiteront Ste-Anne de Beaupré. A Montréal ils ont visité l'Oratoire St-Joseph et quelques endroits historiques de la métropole.

—M. et Mme Jacques Paradis et leurs fillettes Andrée et Lise, de La Sarre, Abitibi, passent la fin de semaine à la villa de M. Jean-Nap. Paradis.

—M. et Mme Lionel Bureau de Montréal, sont venus se reposer aux sources.

—Les Révérendes Soeurs Alicia Audet et Aimé de Jésus (Thérèse-Alice Bédard) visitent leurs familles de chez nous.

—Mme Jos Couture (Gérarda) et son fils Pierre de Smooth Rock Falls sont des nôtres maintenant puisqu'ils demeurent

chez M. Fernand Couture à la maison paternelle. Ils sont arrivés en compagnie de M. et Mme Marc Couture et leur fils Serge. Nous leur souhaitons la bienvenue.

DECES

Nous apprenons la nouvelle du décès de M. Arthur Bureau de La Sarre Abitibi, survenu jeudi le 16 juin à l'âge de 62 ans. Il était le fils de M. et Mme Ludger Bureau, décédés, de Lambton. Plus de détails suivront dans un autre courrier.

ANNIVERSAIRE

Samedi le 9 juillet aura lieu à l'Auberge de la Rivière Sauvage une soirée pour souligner le 35e anniversaire de mariage de M. et Mme Henri Bolduc (Lucienne Turcotte).

NAISSANCE

Marie, Joelle, Charline, enfant de M. et Mme Normand Hamel (Francine Heppell) née le 17 juin à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic et baptisée à Lambton, dimanche 26 juin. L'enfant a eu pour parrain et marraine M. et Mme Gérard Heppell, ses grand-parents. Isabelle portait sa nièce sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.

Mariage Vachon - Goulet

(DNC) Samedi le 2 juillet à 3 heures de l'après-midi en l'église de Stornoway M. l'abbé Louis-Philippe Larochelle bénissait le mariage de M. René-

Paul Vachon, fils de M. et Mme Armand Vachon de Stornoway à Mlle Emilia Goulet, fille de M. et Mme Norbert Goulet, du même endroit. Les pères respectifs des époux agissaient comme témoins.

A l'issue de la cérémonie religieuse, mariés et invités se dirigeaient vers Lac-Mégantic où à l'hôtel Frontenac avait lieu la réception, après laquelle le nouveau couple quittait notre ville pour Bridgeport, Conn., où il demeurera. Nos vœux de bonheur.

Mariages

MARTIN - GAULIN

(DNC) — A Lambton le 11 juin avait lieu le mariage de Mlle Jocelyne Gaulin, fille de M. et Mme Henri-Louis Gaulin (Marguerite Proteau) à M. Gaston Martin, fils de M. et Mme Lucien Martin de Saint-

Honoré de Shenley (Marie-Jeanne Quirion).

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y avait réception à la Source Argentée puis les nouveaux époux quittèrent Lambton pour leur voyage de noces à Hampton Beach. Ils demeureront à Ste-Marie de Beauce.

BOLDUC - BEAUREGARD

En la cathédrale de Sherbrooke, le 11 juin M. Roger Beauregard, fils de M. et Mme Aldas Beauregard de Sherbrooke, conduisait à l'autel Mlle Dolorès Bolduc, fille de M. et Mme Adrien Bolduc (Eva Proteau) de Lambton. Les pères des mariés agissaient comme témoins. Une réception suivit la cérémonie nuptiale; elle avait lieu au Beau Site à Dauville, puis les nouveaux époux partirent en voyage de noces au Lac George, N.Y.

Nos vœux de bonheur à ces nouveaux couples.

Les Poils Superflus

sont un handicap social

Laissez-nous vous les enlever

SANS DANGER

- Ligne de cheveux corrigée
- Sourcils épilés
- Lèvres, menton, joues
- Bras et jambes

débarassés à jamais de ce disgracieux inconvénient

Faites l'essai d'un BAIN SAUNA FINLANDAIS "santé, détente, calme, joie de vivre"

Studio de Mme Jacques Leblanc

diplômée à l'Institut d'Electrolyse de l'Estrie
APPOINTEMENTS DE JOUR ET DE SOIR

79 rue Frontenac Tél. 583-0203 Lac-Mégantic



JACQUES & FRERES

Directeur de funérailles

AMBULANCE JOUR ET NUIT

TEL.: 583-0444

64, rue Québec Central

Lac-Mégantic

REFRIGERATION

DOMESTIQUE et COMMERCIALE

Réparations de laveuses et sècheuses automatiques, poêles électriques, etc; aussi réparations d'appareils climatisés.

PROMPT SERVICE

Marc Rouillard

3-B rue Daniel Tél. 583-1325 Lac-Mégantic

Développement résidentiel du Quartier nord par

LES CONSTRUCTIONS BRUNO CLOUTIER ENR.

Bruno Cloutier
14 rue Vanier

W. Bellefleur
21-A, rue Fronenac

Tél. 583-1149

AVANT DE VOUS FAIRE CONSTRUIRE, VOYEZ-NOUS

Estimation gratuite — Nous exécutons également toutes vos réparations

JEUNES GENS

CONSTRUCTION

- 1- Homme d'Instrument
- 2- Technicien en Arpentage
- 3- Estimation
- 4- Evaluation Municipale

JEUNES FILLES

COMPTABILITE

5- La comptabilité
Apprenez chez-vous, tout en continuant vos occupations, un métier très intéressant.
Ce cours comprend vingt-deux leçons des plus captivantes.
Cette carrière ouvrira devant vous les portes des Compagnies Industrielles, Banques, Compagnies de finance, etc...

SECRETARIAT

6- Devenez secrétaire d'avocat
La même formation intellectuelle servira également très bien les secrétaires de Notaires, Syndics, huissiers, bureaux de crédit, etc.
Spécialisez-vous en acquérant des connaissances juridiques, (la loi et les procédures), qui vous serviront toute votre vie...

Le Centre d'Etudes Professionnelles et Techniques du Québec

2125 est, Jean-Talon, Suite 1, Montréal, P.Q.

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir des renseignements complémentaires.

Nom et prénom
Adresse Nom du père
Ville Cité Tél.
Degré d'instruction Age
Cours choisi No

Le monde du travail et le placement

Notre école, en formant ses élèves, pense en premier lieu à votre employeur et à votre réussite dans une carrière très spécialisée, c'est pourquoi à date nos élèves sont généralement placés AVANT d'avoir terminé leurs études, dans les bureaux d'Ingénieurs Conseils, d'entrepreneurs généraux, de ministères fédéraux et provinciaux, de notaires, d'avocats, etc...



● L'une des curiosités naturelles que purent admirer un groupe de personnes de Lambton récemment. Il s'agit d'un rocher ayant la forme d'une tête d'éléphant. D'autres photographies du genre suivront.

N'attendez pas à l'automne! ★★★★★★

Non, il ne faut pas attendre l'automne pour faire vérifier vos appareils de télévision. Profitez plutôt de cette période d'été alors que nous avons deux techniciens qualifiés pour répondre à vos désirs dans ce domaine. **TELEPHONEZ-NOUS** et ils se rendront à votre domicile.

AVIS:- M. HENRI LATULIPPE, étant propriétaire de MEGANTIC TRANSVISION INC., se fera un plaisir de vous donner une démonstration de son service de câble des plus avantageux.

MEGANTIC TRANSVISION INC.

L. CAMERON, gérant

25 rue Frontenac

Tél. 583-0432

Lac-Mégantic

Nouveau médecin



LE Dr ROBERT LAMONDE, M.D., L.M.C.C.

est heureux d'annoncer à la population de Lac-Mégantic et de la région l'ouverture de son bureau en médecine générale et obstétrique, LUNDI le 18 JUILLET 1966.

Bureau au No 94 de la rue Frontenac, Edifice Bourque.
HEURES DE BUREAU SUR RENDEZ-VOUS
Tous les jours de 2 h. à 4 h. pm

La chorale de Lambton en excursion

(DNC) Dimanche le 26 juin les membres de la chorale de Lambton au nombre de 12, prenaient part à une excursion fort intéressante. Ils se rendaient à Ausable Chasm, N.Y., après avoir pris place accompagnés d'amis dans l'autobus Poulin.

Traversant le lac Champlain sur une certaine longueur, franchissant les ponts et les îles en végétation, ils allaient visiter une partie des attractions des Adirondacks. Naturellement les visiteurs étaient à pieds à ce moment-là marchant sur des trottoirs accidentés tout le long des murailles, soit environ trois quart de mille, le reste franchi en bateau. Au nombre des attractions admirées soulignons la Tête d'éléphant dont on pourra voir la photographie dans une autre colonne, le Puits de Jacob, les Chutes de l'Arc-en-Ciel et du fer à cheval. Les fa-

laises long de un mille et demi atteignant jusqu'à 200 pieds de hauteur; aussi, la Barrière de l'Enfer, les falaises de chaque côté du gouffre formant des gorges profondes. Ils ont fait la palpitante descente à bateau à travers la grande passe, dont les rapides sont le clou de cette captivante excursion. Un peu plus loin, on y trouve le lac George, sorte de paradis pour les nouveaux mariés.

Tous les excursionnistes, dames et messieurs sont revenus enchantés de ce voyage et recommandant fortement à leurs connaissances de le faire un jour et même de séjourner pour admirer tout ce que la nature a fait de beau dans ce coin de l'Etat de New-York pour flatter la vue et exciter l'admiration des visiteurs. On dit que la traversée du lac Champlain est la plus belle du nord de l'Amérique

et de 7 h. à 9 h. p.m., sauf le mercredi, toute la journée et le samedi soir. Le Docteur Lamonde est diplômé de la faculté de Médecine de l'Université Laval depuis 1965 et a complété une année de résidence en médecine interne à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

teur des pèlerinages. A la messe de 8 heures le soir, il nous parla de l'amour du Sacré-Coeur pour les hommes; il nous félicita d'avoir répondu à l'invitation de Dieu le Père qui nous conduit à son Fils. Après la messe, il y eut procession aux flambeaux. Tous étaient enchantés de ce jour de pèlerinage du 23 juin, qui comprenait quarante-quatre pèlerins.

La présidente

Pèlerinage à Beauvoir

Les Dames de Ste-Anne (D.S.A.) de la paroisse Notre-Dame de Fatima et de la paroisse Ste-Agnès ont organisé un pèlerinage du soir au Sacré-Coeur de Beauvoir. Nous avons été très bien reçus par le R.P. Saint-Laurent, direc-

SUR L'EAU-DANS L'EAU ATTENTION



ISOLATION

Faites isoler votre maison et économiser sur le coût du chauffage

PLUS CHAUD EN HIVER — PLUS FRAIS EN ETE

Pour estimé appelez en tout temps à frais virés :

ISOLATION RICHELIEU ENR.

Tél. 347-1123

St-Jean, Qué.



PROGRAMME du 10 juillet au 16 juillet inclusivement

DIM. LUN. MAR. 10-11-12

JANET MUNROE
JOHN STRIDE
C'EST LE PIEGE AUX FILLES DE L'ESCLAVAGE MODERNE - ASSOIFFEE de plaisirs, elle n'écouterait que ses sens

Le prix de la LUXURE

PROGRAMME DOUBLE

L'APPARTEMENT DES FILLES / SAMI FREY
MILIEU REMONDOT
SILVA KOSCIJNA

MERCREDI 13

Un film adulte
UN SCIR SEULEMENT
Un film de 2.30 hres aussi suiets courts

LOLITA

SHELLEY WINTERS
JAMES MASON

JEU. VEN. SAM. 14-15-16

Peter Sellers
DEUX COPINES UN SEDUCTEUR
WORLD OF HENRY ORIENT
PANAVISION COLOR by DELUXE

Programme Double

CHEVALIER DU DEMON

KEITH MITCHELL
KAI FISCHER Color

Cours par correspondance pour le choix d'un état de vie

FILLES de 17 ans et plus

Demande de renseignements

Nom _____ Age _____

Adresse _____

SERVICE D'ORIENTATION
1860, Galt ouest.
Sherbrooke, Qué.

Dr R. P. JOBIN, m.v.

MOTEL PANORAMA

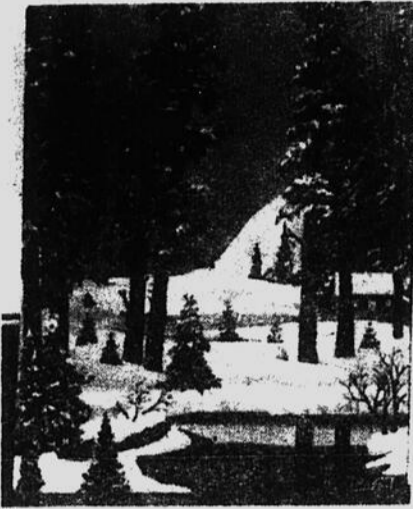
Mardi de 11 h. a.m. à 5 h. p.m.

Tél. 583-2110 — 2111 — 2112

LAC-MEGANTIC

RA-FORT (M. Raoul Fortier)

- une découverte à Rimouski
- un paysagiste de talent



■ RA-FORT, une découverte à Rimouski. Un artiste-peintre de grand talent, un paysagiste d'envergure. (Photo Yolande)

■ Chaque tableau est une étape, contre l'histoire. A voir plus de deux cent toiles signées Ra-Fort on n'a plus besoin de parler avec l'artiste. Tout a été dit... ou presque, jusqu'aux derniers tableaux, très beaux, triste, à la lumière chaude, criant la solitude que veut vaincre une grande sérénité. (Photos Yolande)

Les démarches que fait depuis quelques temps M. John Zuhar, directeur municipal des loisirs, en vue de découvrir, de rassembler et de faire connaître nos artistes locaux et régionaux n'ont pas été vaines.

Déjà plus d'une vingtaine d'artistes ont répondu à l'appel. Plusieurs travaillaient dans l'ombre. Dès les premiers contacts, nombreux sont ceux qui admettent facilement être stimulés, encouragés, et poussés au perfectionnement par le contexte actuel que s'efforcent de développer divers groupements de la région.

De ces nombreux artistes, il nous fait plaisir de vous présenter aujourd'hui M. Raoul Fortier, de la rue St-Jean-Baptiste, à Rimouski.

Un homme d'une soixantaine d'années, qui a voyagé beaucoup, presque fait le tour du monde, tout simple. Un homme en contact avec la nature, les bois, la terre, son jardin... son jardin qu'il travaille lentement, avec amour, avec ses mains nues.

Le teint pâle, les cheveux très blonds, une taille d'environ 5 pieds 7 pouces, Raoul Fortier, celui qui signe ses oeuvres "RA-FORT" est un homme malade. Depuis six mois déjà ses yeux ne voient plus assez pour peindre. Son coeur est aussi malade. Nous l'avons vu, assis, le dos recourbé, les mains serrées une dans l'autre, ses lèvres et ses yeux presque aveugles qui disaient: "Cette lumière... je garde espoir de voir mieux bientôt... mon plus grand rêve: peindre à nouveau."

RA-FORT est plus qu'un artiste du dimanche. Il connaît ce qu'il peint, il aime les arbres et les exprime à la perfection.

Dans un certain sens on le croirait primitif mais dans plusieurs autres il est très grand. La simplicité qui est pour une grande part dans la beauté et l'équilibre de ses toiles est fréquemment très touchante.

Ra-Fort, sans presque mélanger les couleurs, obtient de magnifiques reflets. Il peint des souvenirs: la neige, le bois, le voyage, l'usine, le camp bucheur, la mine, le grand nord, les plages mouillées, les jours plus heureux.

Chaque tableau est une étape, conte l'histoire. A voir tout près de deux cents toiles on n'a plus besoin de parler avec l'artiste. Tout a été dit... ou presque, jusqu'aux derniers tableaux, très beaux, triste, à la lumière chaude, criant la solitude que veut vaincre une grande sérénité.

Ra-Fort, je n'attendrai pas que l'histoire vous fasse héros ou que les snobs vous enterrent ou encore que vous partiez, pour être accepté, sous d'autres soleils; j'ai vu vos toiles et elles m'ont ébloui. Je suis fier pour le Bas St-Laurent que vous demeuriez et viviez parmi nous.

François Lortie, B.A.E.P.

NOTE DE LA REDACTION: Un abonné à notre journal "L'Echo de Frontenac" nous a fait parvenir pour publication l'article-appreciation que vous venez de parcourir. Nous étions d'autant plus heureux d'en faire la reproduction, qu'il s'agissait d'un ancien citoyen de notre région de Frontenac, né à Ste-Cécile et qui a vécu à Lac-Mégantic. M. Raoul Fortier, dont il est question dans le journal "L'Echo du Bas Saint-Laurent" de Rimouski compte encore trois frères à Lac-Mégantic: MM. Elie, Antonio et Grégoire Fortier. De plus, l'ar-



CONSEIL STE-AGNÈS NO. 2043
C. P. 397
LAC-MÉGANTIC, P. Q.

PIQUE-NIQUE

M. Marcel Lacroix nous remet une ébauche du programme de la journée du 23 juillet prochain, et quelques détails s'y rattachant.

2 h. 30 p.m.: ce sera l'heure du bain pour les Chevaliers accompagnés de leurs épouses ou amies, avec leurs enfants et des amis qu'ils auront la permission d'inviter à ce pique-nique

5 h. p.m.: Nous dégusterons les sandwiches que nous aurons préparés nos épouses; évidemment, pour elles, jour de pique-nique signifie toujours "travail". A moins que leurs maris les aident...

7 h. p.m.: Jeux de société et danse de toutes sortes. Les musiciens sont priés d'apporter leurs instruments, et ceux qui ont de la voix, préparez vos chansons.

8 h. 30 p.m.: Bénédiction du feu de joie par M. le Curé Léopold Lemay, aumônier de notre Conseil, après quoi il sera mis à feu (pas M. le Curé, mais

le bûcher). Quelques-uns de nos comédiens "essaieront" de nous faire rire; espérons qu'ils réussiront... nous le verrons par vos applaudissements.

N.B. Ce pique-nique aura lieu à environ sept milles de Lac-Mégantic, sur la route 34, en direction de Woburn, plus précisément sur l'emplacement déjà possédé par M. Honoré Fontaine, et un stationnement est prévu à l'est de la route, afin de ne pas encombrer l'espace occupé par cet événement. Un restaurant sera à la disposition des pique-niqueurs, chocolat ou autres pâtisseries. Ceux qui ont des chaises de parterre portatives, apportez-les pour votre confort... nous en manquerons probablement.

UN PEU ENERVANT

—Pourquoi cours-tu si vite?
—Je viens de voir ce que je croyais être une couleuvre, et c'était un bâton...

—Dans ce cas-là, pourquoi trembles-tu autant?

—Pour la tuer, j'ai pris dans mes mains ce que je croyais être un bâton, et c'était une couleuvre...

J.-Arthur Poulin, publ. Conseil 2043.

tielle en question évoquera dans la mémoire de plus d'un lecteur le souvenir de celui qui se signale à l'attention de la population de Rimouski.

La Direction

UNE JOURNÉE PRINCECRAFT

Les propriétaires de MEGANTIC SPEED WAY, en coopération avec la maison PRINCECRAFT de Princeville, ont le plaisir de vous annoncer que

**DIMANCHE PROCHAIN
le 10 juillet**

aura lieu ici-même

à LAC-MEGANTIC la

Journée Princecraft

Vous aurez l'avantage de voir parader sur la piste de course, un assortiment complet des fameux bateaux PRINCECRAFT en aluminium et fibre de verre.

Ces bateaux sont vendus par: CUSTOM MARINE, de Rock Forest, BOULANGER MARINE, de St-Evariste et par la FERRONNERIE GERARD AUDET, de Lac-Mégantic.

En coopération avec ces trois vendeurs, un représentant de la compagnie PRINCECRAFT remettra un magnifique trophée au gagnant de la course.

De plus, nous ferons tirer dans l'assistance une magnifique embarcation miniature en fibre de verre.

Ne manquez pas d'y assister en grand nombre et d'y amener vos amis !



Améliorez votre propriété avec les matériaux de construction en aluminium

ALSCO

Fenêtres en aluminium — Portes — Auvents
Fenêtres et portes jalousie — Clapboard
Pierre Alrox

Avant d'acheter, vérifiez nos qualités et prix
Termes faciles — Informations et estimations gratuites — aucune obligation de votre part

Voyez notre représentant régional :

DONALD SOCQUET

19 rue Wolfe Tél. 583-1355 Lac-Mégantic

ESCOMPTE INTERESSANT

Nouvelle possibilité d'emprunt allant jusqu'à 12 ans
PRIX SPECIAUX SUR TRAVAUX D'HIVER JUSQU'A 10%

Partie d'exhibition au Fast Ball !

Samedi, le 9 juillet à 7 h. 30 p.m., dans la cour du collège rencontre sans pareille, sans égale.

La FAMILLE ARGUIN rencontrera le club HERVE ROY dans une partie d'exhibition.

Qu'on ne manque donc pas d'aller les applaudir !

L'O.T.J. au temps de Christophe Colomb

L'homme de l'époque tribale vivait selon des us et coutumes bien particuliers. Le cannibale symbolise encore une entière tradition historique et légendaire. L'époque tribale au Québec prend un caractère singulier, caractère assez inattendu des premiers colons.

Au début de notre colonie, après l'arrivée des grands découvreurs, le français lutte pour survivre, cultive la terre et apprend à se nourrir de ses fruits. Face à ce néo-fermier se situe l'Indien qui voit d'un mauvais oeil l'installation de l'homme blanc sur un territoire que des siècles ont consacré comme étant celui de l'Indien.

D'où un enchevêtrement de

luttres incessantes. Et, même au milieu de cette agitation, pullulent dans la colonie des activités nombreuses qui enjolivent nos petites sociétés et permettent répit et distraction aux brutalités de la guerre.

Le souvenir de cette époque devenue quasi folklorique, l'O.T.J. entend le ressusciter cet été avec ses jeunes, les intéresser par un thème capable d'alimenter leurs jeux et de concentrer leurs efforts d'invention.

Nul doute qu'un intérêt vraiment croissant se liera autour de l'O.T.J. si les jeunes acceptent d'entrer dans la ronde.

La semaine prochaine, du 10 au 1er juillet, créera son Bobino à l'époque tribale, au milieu de

ses occupations d'homme, et lui donnera compe compagne, pour les jeunes filles, Bobinette.

*TOUS EN SELLE! voilà le cri de ralliement de nos otéjistes du 10 au 16. Un programme de chansons appropriées donnera, à tous les habitants de chalets sur les bords du lac Mégantic, écho de cette aventure otéjiste.

Pour la parade de jeudi le 14, nos jeunes colons emprunteront les accoutrements de cette vieille époque, chez les garçons avec costumes de seigneurs, de fermiers, d'Indiens et bien d'autres encore; pour rappeler le souvenir d'une ère ancestrale par rapport à celle dont ils ramèneront les héros, ils pousseront peut-être l'anachronisme jusqu'à se faire cannibales.

Comme les femmes étaient absentes au début de la colonie (avant l'arrivée des "Filles du Roy"...), les jeunes demoiselles de six ans et plus se métamorphoseront en jolis fruits et légumes, succulents comme il se doit! Ce défilé s'appropriera donc les rues de la ville jeudi soir à 7 heures trente.

La journée du jeudi se verra envahie par un marché aux puces où les jeunes filles pourront donner libre cours à leurs recherches fantaisistes, agréables et formatrices.

Enfin, la journée de vendredi présentera un film de circonstance, d'un intérêt inédit à l'O.T.J. "Le Sabre et la Flèche".

Vraiment l'O.T.J. présente à ses jeunes un programme de fort calibre pour tout l'été, avec une nouvelle "équipe du tonnerre". Si les parents acceptent de collaborer à cette expérience, d'envoyer leurs enfants à l'O.T.J., celle-ci se révélera sans crédit formatrice et agréable pour tous.

A la population de Lac-Mégantic, aux enfants, à son équipe de travail l'O.T.J. lance donc son cri de ralliement: TOUS EN SELLE.

Jacques RANCOURT.

Obtenez plus pour votre argent

En plaçant au COMPTANT ou en investissant méthodiquement pour vous accumuler un CAPITAL, vous obtenez le même rendement supérieur avec les PLACEMENTS COLLECTIFS INC. Gestion professionnelle et diversification équilibrée — c'est le secret d'un bon placement — c'est notre secret.

Partagez-le avec nous en consultant :

Paul-Henri BEAUDOIN

Représentant

91 rue Cousineau

Tél. 583-2498

LAC-MEGANTIC

Echo de l'O.T.J.

CAMP DE FORMATION

Quarante jeunes ont vécu une des plus belles expériences de leur vie. Ils ont appris à se connaître, ils se sont connus dans la joie, ils ont travaillé avec le sourire, ils ont peiné en chantant. Tel fut l'atmosphère du camp de formation pour les chefs et cheftaine. Ensemble ils se sont préparés à remplir leur rôle sur le terrain, ensemble, ils veulent le réaliser.

JOURNEE D'OUVERTURE

Plus de cinq cents enfants ont participé à la journée d'ouverture. Sous un soleil radieux, ils ont pu s'amuser à satiété. Un personnel de 45 jeunes entre 16 et 20 ans les ont accueillis sur le terrain. La direction espère que le nombre des présences ira toujours en augmentant.

PARADE

Cet été l'O.T.J. reprendra l'ancienne coutume des parades. Trois parades sont prévues. La première se déroulera jeudi soir prochain.

MESSE

Comme par les années passées, il y aura célébration de la messe à tous les jeudis soir à l'O.T.J. La messe sera célébrée en plein air et en cas de mauvaise température, elle sera célébrée à l'intérieur.

Sur le Pont ...

(Suite de la 1ère page)

que suivront les mariés d'août et c'est ainsi que Cupidon continuera à lancer ses flèches.

x x x

Un terrain de golf est un terrain qui, tout en étant accidenté, n'offre pas de danger d'accident.

x x x

Sur le Pont, non seulement des milliers de visiteurs passent mais les vacances d'un certain nombre d'entre eux passent aussi.

x x x

Le ski nautique est un sport qui a fait son apparition chez nous, qui s'affirme de plus en plus et qui est appelé même à devenir populaire bientôt.

x x x

Qui n'a pas eu en cette fête de notre Canada, une bonne pensée pour lui et des vœux sincères de paix, de succès et bonheur pour ce pays qui nous est cher, que nous aimons profondément et auquel nous voulons demeurer attachés toujours.

x x x

Certes, il ne faut pas voir partout des communistes, mais il faut admettre de nos jours qu'un peu partout, nous pourrions en rencontrer.

x x x

Ce n'est pas un bateau qu'on nous monte, c'est une course de bateaux qu'on nous montera à la piste, mais, voyons plutôt l'annonce de cet événement dans une autre colonne.

x x x

Les parfums de nos champs, de nos jardins et de nos bois sont de ceux qu'on possède en plus grandes quantités.

x x x

Pour être ainsi divisés dans le monde politique au Québec, il faut qu'un très grand nombre d'électeurs et d'électrices aient perdu leurs élections.

x x x

Il faut aussi qu'un nombre plus grand encore, les aient gagnées.

L'O.T.J. oeuvre ...

(Suite de la 1ère page)

L'opportunité de participer aux activités du terrain. Nous sommes là, s'occuper des enfants qui nous sont confiés, nous ne le faisons pas par intérêt, nous le faisons par dévouement et pour beaucoup par amour pour la jeunesse.

Le personnel de l'O.T.J. 1966 par Michel BARON.



Alignement de roues

SERVICE ELECTRIQUE

PNEUS "DUNLOP"

MARC LAPOINTE

STATION SERVICE B.P.

145 Rue Laval

Tél. 583-1818

LAC-MEGANTIC

J. GIOVANNI PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés.: 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISION

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps



Esthéticienne-Electrologiste diplômée

L'Institut de Beauté et d'Electrolyse

Soins et entretien du visage
Epilation définitive

- Traitement des acnés (dames et messieurs)
- Pores dilatés - Rougeurs - Points noirs
- Rajeunissement du visage
- Correction des sourcils
- Maquillage
- AUSSI: traitement pour le buste
- Détente complète sur fauteuil "Cyclo-Massage"

Nouvelles méthodes mises au point en Europe

MADAME BERTHE BUREAU

dépositaire des produits biologiques de soins du Docteur Renaud, de Paris, France

9 rue Champlain

Pour appointments téléphonez 583-0781

Lac-Mégantic

Victor Campeau

Entrepreneur en

Plomberie et Chauffage

VENTE ET SERVICE

Estimé gratuit

34 Rue Jeanne Mance

Tél. 583-2770

LAC-MEGANTIC

Entretiens Féminins

UN BISCUIT EN ATTIRE UN AUTRE

Quand votre jarre à biscuits se vide subrepticement, il se pourrait que Fiston ne soit pas le seul coupable; surveillez aussi Grand-père! Les amateurs de biscuits sont de tous les âges et leur penchant ne connaît pas de loi!

Il n'y a pas de saison ni d'heure où un biscuit ne soit le bienvenu. Toute la vie nous gardons une préférence marquée pour les biscuits faits à la maison, et une douce nostalgie pour ceux de notre enfance. La jeune maman qui se dévoue à confectionner des

biscuits pour régaler ses petits en sera récompensée plus tard lorsque ses grands fils, devenus parents à leur tour, reviendront faire main basse comme autrefois sur sa précieuse jarre à biscuits!

Voici une recette qui s'ajoutera à votre collection. Ces biscuits enrichis de chocolat et de noix de coco sont tendres à l'intérieur, croustillants à l'extérieur. La pâte est façonnée en petites boules pour la cuisson; une fois les biscuits refroidis, vous les roulez dans du sucre à glacer.

Servez-les avec de la crème glacée, un pouding au lait ou une coupe de fruits frais; vous aurez là autant de desserts alléchants. Mais méfiez-vous des razzias sur votre jarre à biscuits, sans quoi les quatre douzaines de la recette auront disparu avant l'heure du dessert!



BOULES AU CHOCOLAT ET AU COCO
Recette pour 4 douzaines environ

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 2 onces (2 carrés) de chocolat mi-sucré | 1/4 de cuill. à thé de sel |
| 1/2 tasse de beurre | 1 tasse de noix de coco déshydratée |
| 3/4 de tasse de sucre granulé | 1 oeuf |
| 1-1/4 tasse de farine tout-usage tamisée une fois | 3/4 de cuill. à thé de vanille |
| 1-1/2 cuill. à thé de poudre à pâte | Du sucre à glacer |

Chauffer le four à 350° F (modéré). Graisser des tôles à biscuits. Faire fondre le chocolat avec le beurre au bain-marie; ajouter progressivement le sucre granulé en mêlant bien. Retirer du feu.

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte et le sel. Ajouter le coco et mélanger. Batre l'oeuf en mousse pâle et épaisse; ajouter la vanille. Introduire petit à petit le chocolat refroidi, en battant bien après chaque addition. Ajouter les ingrédients secs et bien opérer le mélange (la pâte doit être très ferme). Façonner la pâte en petites boules d'environ 1 pouce de diamètre. Dresser sur les tôles. Cuire au four environ 12 minutes. Laisser refroidir sur des grilles. Après refroidissement, rouler les biscuits dans du sucre à glacer pour les enrober entièrement.



L'Arnel, toute la fraîcheur de l'été - Richard Todd utilise un quadrillé d'Arnel et coton pour cet ensemble harmonisé de pêcheur en tons de rouge et blanc. Des shorts peuvent aussi accompagner le soutien-gorge à licou.

VOTRE HOROSCOPE POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Évitez de vous déclarer à une personne du sexe opposé. Il est beaucoup trop tôt. Ne prenez pas d'engagement. Ne vous compromettez en rien.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Consacrez cette semaine à votre famille. Excellente semaine pour l'amour et les confidences. Les soirées sont favorables pour les parties et les distractions.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Une aventure amoureuse commence cette semaine. Les affaires et le côté financier connaissent une hausse. On s'intéresse à vos projets.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

N'exagérez pas l'amitié. Ne faites pas de l'amour un sentiment extrême. Quittez votre air grave. La chance vous sourit.

LION du 23 juillet au 23 août

Mettez de l'ordre dans votre travail et dans votre budget. Vous manquez de bienveillance avec ceux qui vous sont chers.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Démontrez plus de bonne volonté. Votre ambition faiblit. Ne vous laissez pas abattre et devenez plus sérieux au travail.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Bonne semaine dans tous les domaines sauf sur le plan sentimental. Une amère déception au sujet de votre ami préféré.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Les choses sont incertaines au début de la semaine. Une bonne nouvelle arrangera les choses. Votre ami de coeur ou votre conjoint vous admire beaucoup.



L'Arnel, toute la fraîcheur de l'été - Cette mini-jupe en popeline d'Arnel de Jo Collins convient parfaitement aux shorts quadrillés. Le corsage court est garni de même quadrillé.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Ne traitez pas d'affaires importantes au début de la semaine. Attendez à mercredi ou jeudi pour prendre les décisions. Les soirées ne sont pas bonnes en amour.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Tout dépend de votre bon jugement cette semaine. Agissez avec beaucoup de sagesse et de tact. Vous prenez vos soucis sentimentaux trop au sérieux.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Ne négligez rien, même les tout petits détails. Occupez-vous plus de votre famille. Les affaires ne marchent pas assez vite pour votre gout.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Mauvaise semaine pour signer des papiers importants ou remplir de nouveaux engagements. Les après-midi vous apportent une mauvaise nouvelle du côté des affaires.

Dépistage de la tuberculose

La mortalité par la tuberculose a beaucoup diminué au Canada. Il y eut une époque où cette maladie était le fléau principal du pays et il en existe encore trop de cas. On dépiste la tuberculose à ses débuts, grâce aux examens radiologiques et cuti-réactions, offerts régulièrement et d'habitude gratuitement. Les chances de guérison sont bien meilleures si l'on traite la maladie dès son commencement.



MESSIEURS LES ASTRONAUTES, QU'ON SE LE DISE! Prototype d'un fauteuil "d'astronaute", la pièce illustrée ci-dessus fut l'attraction du Salon du Meuble canadien, tenu récemment à Toronto (Ontario). Revêtu de robuste "Fabrelle", le tissu de vinyle spongieux, le fauteuil bascule au moyen d'un système électrique à boutons-poussoirs, tandis qu'un appareil téléphonique encasté dans l'appui-bras assure la liaison avec la terre. C'est une création de Sheraton Furniture.

Ligue de Fast Ball locale

CLASSEMENT

	J	G	P	moy	dif
Hervé Roy	6	5	1	833	--
Amicale	8	6	2	750	--
Shier	8	3	5	375	3
Jos. Leclerc	8	1	7	143	5

LANCEURS (Minimum de 35 manches)

	G	P	moy
Jacques Lacroix (H.R.)	5	1	833
J.-Claude Grenier (A)	5	3	625
J.-Guy Bouffard (S)	4	3	572

STATISTIQUES D'EQUIPES

Plus de c.s.: Amicale, 14 par joute
 Moins de c.s.: Hervé Roy, 7.8 par joute
 Plus de points comptés: Amicale, 11.7 par joute
 Moins de points comptés: Jos. Leclerc, 5.5 par joute
 Moins d'erreurs: Shier, 2.5 par joute
 Plus d'erreurs: Amicale, 3.5 par joute
 Moins d'hommes laissés sur les buts: Hervé Roy, 7.5 par joute
 Plus d'hommes laissés sur les buts: Amicale, 9.5 par joute
 Plus de c.s. de longue distance: Shier, 33 en 8 joutes (23 doubles, 6 triples, 4 circ.)
 Plus de buts sur balles: Amicale, 6.25 par joute
 Moins de buts sur balles: Jos. Leclerc, 4.4 par joute
 Moins de retraits au bâton: Amicale, Shier: 3.5 par joute
 Plus de retraits au bâton: Jos. Leclerc, 5.6 par joute

La joute que l'Amicale a gagnée sous protêt ne peut changer aucune statistique individuelle.

Plus de manches lancées: J.C. Grenier (A), 58
 Plus de retraits au bâton: J.-G. Bouffard (S), 43 en 51½ manches
 Moins de buts sur balles: A. Arguin (J.L.), 25 en 37 manches
 Moins de c.s. alloués: A. Lacroix (H.R.), 52 en 42 manches.

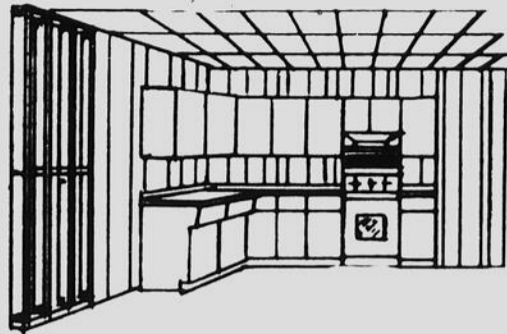
MOYENNE DEFENSIVE

Le moins d'erreurs chez les lanceurs: G. Bouffard (S), 0 en 8 joutes; A. Arguin (J.L.), 0 en 5 joutes
 Receveurs: J.-L. Trépanier (S) 0 en 6 joutes plus 0 en 1 joute au 1er but
 1er buts: L. Arguin (S), 0 en 5 joutes
 2e buts: A. Boisvert (J.L.) 1 en 4 joutes plus 0 en 2 joutes comme 3e but
 3e buts: G. Grenier (S), 2 en 8 joutes

Matériaux pour
RENOVATION
DOMICILIAIRE

Roger Rancourt

Atelier de
MENUISERIE



34 rue Maisonneuve

AVEC

WELWOOD®

Finis tous ces travaux d'entretien

Installez des panneaux préfinis Weldwood

Vous économiserez en permanence! Prix modique et beauté des panneaux en vrai bois nakamura 4' x 8' x 4M.M.

Bas, bas, bas prix \$4.00

\$ 3.98

Lac-Mégantic

Arrêts-courts: R. Arguin (S), D. Grenier (A), 2 en 8 joutes

Champs extérieurs: R. Clusiaux (S), 0 en 8 joutes; R. Poirier (J.L.), 0 en 6 joutes; J.L. Talbot (H.R.), 0 en 5 joutes.

FRAPPEURS

(Base de 18 présences non off.)

	ab	pts	es	moy
Luc Arguin	20	9	12	600
Guy Clusiaux	17	8	10	588
André Arguin	16	4	9	562
Régnald Arguin	25	3	13	520
J.-Guy Fluet	37	10	18	486
Marcel Grenier	31	15	15	583
Gaétan Clusiaux	28	14	13	464
Yvan Arguin	26	6	12	461
Réal Poirier	22	3	9	409
Laurier Perron	32	8	13	406
Georges Girard	28	8	11	392
Guy Turgeon	18	9	7	388
Donat Grenier	31	11	12	387
Réjean Clusiaux	34	7	13	382

Plus de points produits: J.-G. Fluet (A), 19; L. Arguin (S), 13; M. Perron (A), 12; M. Grenier (S), 10; Y. Arguin (J.L.), 10.

Plus de circuits: L. Arguin (S) 2; J. Lacroix (H.R.), 2; Plus de triples: J.L. Talbot (H.R.), 3; Y. Arguin (J.L.) 2

Plus de doubles: J.-G. Fluet (A), 6; M. Grenier (S), 5

Plus de points comptés: M. Grenier (S), 15; G. Clusiaux (A), 14

Plus de buts sur balles: G. Clusiaux (A), 14; J.L. Trépanier (S), 10

Moins de retraits au bâton: Y. Arguin (J.L.), 0; J.-G. Fluet (A), 0; L. Arguin (S) 0.

Plus de retraits au bâton: J. Cloutier (J.L.), 7 en 8 joutes; R. Thibault (J.L.), 6 en 8 joutes; G. Cliche (J.L.) 6 en 8 joutes; J. Lacroix (H.R.), 6 en 6 joutes.

Le Publiciste



"Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air ou des chambres à air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place."

REPARATIONS



Démonstration à domicile, sans obligation de votre part. Vente et Service. Spécialiste en réparations de toutes marques. Machines usagées à partir de \$19.95. S'adresser à GASTON POISSON, 20 rue Frontenac, tél. 583-0763, Lac-Mégantic. Mars 17 jno



M. et Mme Adrien Bédard et leurs enfants Frère André, s.c., Jean-Marie, Monique, Pierre, Angèle, François, Jacinthe et Mariette Bédard, Mlle Lucienne et M. Herman Grondin, Mlles Estelle Couture, Nicole Rosa et Colette Lemay, ont assisté à une cérémonie religieuse à la cathédrale S-Michel de Sherbrooke, où Mlle Cécile Bédard avec 51 aures infirmières et 4 infirmiers nouveaux diplômés ont prêté le serment professionnel. S.E. Mgr Louis-Joseph Cabana, archevêque de Carallia, leur a remis diplômes et médaille. M. l'abbé Raymond Jodoin a prononcé l'homélie.

Nos sincères félicitations et nos meilleurs vœux à la nouvelle infirmière.

St-Ludger, cté Frontenac Tél. 88 - C.P. 146

A tous les mois, il y a un SPECIAL de fin nylon à 10% d'escompte en plus



Chez

Mme BERTHE DALLAIRE corsetière enregistrée

Spencer

VÊTEMENTS DE FOND ET SOUTIEN GORGE

DESSINÉS INDIVIDUELLEMENT POUR VOUS

Aussi soutien-gorge Mystérieuse et Créations Symone

LE TEMPS DES FRAISES EST ARRIVÉ!

Elles sont aussi délicieuses que belles, celles que nous vous offrons à notre Marché.

COMMANDEZ IMMEDIATEMENT CE DONT IL VOUS FAUT POUR VOS CONSERVES.

Vous trouverez aussi à notre Marché. Fruits et Légumes toujours frais ainsi que les Fromages assortis.

Venez donc au

MARCHE DE FRUITS ET LEGUMES LEBLANC

JACQUES LEBLANC, propriétaire

c'est là que vous trouverez toutes ces excellentes choses

31 rue Frontenac

Tél. 583-2321

LAC-MEGANTIC

VENEZ FAIRE UNE PROMENADE D'ESSAI DANS LES NOUVEAUX MODELES AMERICAN MOTORS



Venez les voir aujourd'hui: la superbe AMBASSADOR, une voiture de luxe à prix raisonnable; la RAMBLER CLASSIC, votre voiture familiale par excellence ou la fringante nouvelle AMERICAN.

Il y en a sûrement une qui vous convient, peut-être même deux. Qui sait si le temps n'est pas venu pour vous de posséder deux voitures?

Constatez "la qualité dans la construction" propre aux voitures American Motors: rendez-vous sans délai chez le concessionnaire:

Station Service LABBÉ Enr.

83 rue Laval

Tél. 583-0156

Lac-Mégantic

ATTENTION MESDAMES, MESDEMOISELLES!



Je suis heureuse de vous annoncer que tous les NOUVEAUX TISSUS D'ETE sont maintenant en magasin.

Venez sans retard faire votre choix dans ce qu'il y a de beau, de chic, pour l'été, et ce à des prix qui vous surprendront.

LES AUBAINES GUERIN

Mme Fédora Fillion-Gendron, propriétaire

112-A, rue Frontenac Tél. 583-1905

Lac-Mégantic

Activités de l'U.C.F.R. de Woburn

Chez les membres de l'U.C.F.R. de notre paroisse de Woburn c'était une journée bien remplie mardi le 28 juin. En effet, neuf membres de notre cercle se rendaient chez nos voisins à Piopolis pour assister à une journée d'études. Cette journée fut des plus intéressantes et au cours de ces heures, trop rapidement passées, plusieurs sujets furent discutés.

A l'heure du midi, les Dames de Piopolis dressèrent une vaste table sous les arbres en face de la salle dans un décor pittoresque et chacune dégusta, avec appétit son repas tout en causant amicalement. Grand merci à ces dames de nous avoir si bien accueillies.

Le même jour à 7.30 heures avait lieu chez nous, dans la salle paroissiale, la réunion mensuelle qui commença par la prière habituelle suivie du mot de bienvenue de Madame la Présidente, puis compte-rendu de la séance précédente. Ce fut ensuite l'appel des membres auquel

répondirent 38 dames. Il y eut tirage d'un prix, don du cercle pour celles, qui, durant toute l'année n'avaient pas manqué une réunion. Il fut gagné par Mme Eugène Chouinard Madame le secrétaire nous donna ensuite l'état financier du cercle.

Nous sommes très heureuses de constater que les revenus dépassent les dépenses. Comme c'était la dernière réunion de l'année qui avait lieu ce soir-là, on procéda aux élections.

Mme Marcel Gagnard agissait comme présidente d'élection et Me Henri-Louis Bilodeau, comme secrétaire. Mme Ernest Gosselet fut réélue présidente pour la 8e année consécutive; la vice présidente fut Mme Joseph Socquet; les directrices: Mmes Réal Hallée, Arthur Gagnard, Lauréat Fortier et Joseph Carrier; Mme Henri-Ls Bilodeau fut nommée secrétaire.

En reconnaissance de ces bons services, Madame la présidente présenta à Madame la Secrétaire un magnifique cadeau que cette dernière apprécia beaucoup.

Le prix de présence don de Mme Gérard Dubrulle fut gagné



François LACROIX
représentant
de CHENARD, THERRIEN
& CIE LTEE distributeurs
de ANDREAE EQUITY INVESTMENT FUND LTD
suc. 50 Place Crémazie
suite 1210-Montréal
Tél. 384-6150

François Lacroix

198 rue Bernier Tél. 583-2331 Lac-Mégantic

Epargner c'est bien Investir c'est mieux

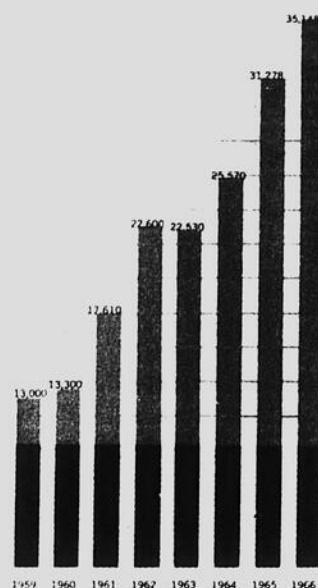
10,000 investis dans le fonds ANDREAE EQUITY INVESTMENT Ltd en septembre 1957 vaut aujourd'hui 35,148.

Vous pouvez participer au rendement spectaculaire de ce fonds avec aussi peu que \$5.00 par semaine ou avec des sommes variant de \$100.00 à \$100,000.00.

Nous avons sept sortes de plans qui peuvent s'adapter aux exigences et aux besoins de chacun.

Pour renseignements, sans obligation de votre part voyez notre représentant de votre région

RÉSULTATS DES PLACEMENTS 1958-1966



Ce tableau indique le montant au 28 février de chaque année d'un placement net de \$10,000 après paiement des frais de vente initiaux contractés le 27 août 1957 y compris les dividendes réinvestis du Andrae Equity Investment Fund Limited, et son prédateur depuis son début le 16 septembre 1957.

AUX CONTRIBUABLES de la ville de LAC-MÉGANTIC

- a) A cause d'un déficit au montant de \$12,045.00 accumulé au cours de l'année 1965;
- b) A cause de deux emprunts, contractés en vertu des règlements Nos. 352 et 374, au montant global de \$397,000.00, pour:
 - 1- la construction de la station de pompage et la conduite maîtresse d'aqueduc de 16" et 14";
 - 2- la construction de plusieurs autres conduites de distribution, sur diverses rues, au cours de la saison d'hiver 1965-66;
- c) A cause de l'urgente nécessité de ces travaux, qui donnent comme résultat actuel, un approvisionnement quintuplé pour les réservoirs du quartier sud, avec la conduite de 14" additionnée à l'ancienne conduite de 6";
- d) A cause des intérêts additionnels au montant de \$11,900.00 que la municipalité doit payer au cours de l'année 1966, à la suite des emprunts plus haut contractés;
- e) A cause du déficit prévu pour l'année 1966, au montant estimatif de \$15,600.00;

POUR TOUTES CES RAISONS

La municipalité, en vertu de son règlement No. 384, doit imposer une nouvelle taxe spéciale mensuelle de \$2.00, à tous les usagers du système d'aqueduc, à compter du 1er juillet 1966.

Vous recevrez donc bientôt, par la poste, ce compte au montant de \$12,00, pour l'exercice financier 1966.

Paul LEBLANC, maire
COMITE DES FINANCES
ET DE L'AQUEDUC

par Mme Joseph Socquet. La boîte à surprise, don du cercle revient à Mme Eug. Chouinard Une vente à l'enchère, serviettes don de Mme Périnet favorisa Mme Henri-Ls Bilodeau; balles de laine don de Mme J. Socquet furent achetées par Mme Roland Poulin.

Après un amical bonsoir et des vœux de bonnes vacances chacune retourna chez elle enchantées de sa journée.

La responsable

REMERCIEMENTS



La famille du regretté ODLON FORTIER et leurs enfants remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie, à l'occasion du décès de leur père, survenu le 30 mai 1966, soient par offrandes de messes, de fleurs, télégrammes, cartes de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

WOBURN

(DNC) Mme Ferdinand Lavigne est actuellement hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, ainsi que M. Wilfrid Vachon.

—M. Clément Roy a fait un séjour à l'hôpital St-Joseph. Il est maintenant de retour chez lui en voie de guérison.

— M. Joseph Fortin est actuellement hospitalisé à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, où il est retenu depuis quelques semaines.

—La famille de M. Aimé Chouinard quitte Woburn, sa

place natale pour aller demeurer à Sherbrooke.

— Mme Herménégilde Larosentement la visite de sa fille Mme John Duncan du Texas ainsi que sa famille.

—Mme Herménégilde Laroche ainsi que Mme Joseph Chouinard ont fait un stage à l'hôpital St-Joseph et sont maintenant de retour chez elle en bonne voie de guérison.

—M. Joseph Socquet, autrefois de Woburn et maintenant de St-Paul, Alberta M. et Mme Edmond Faucher et M. Clarence Labrie sont venus visiter leurs parents et leurs amis de Woburn; ils ont fait le trajet en automobile. Ils ont été les hôtes des familles Elie Chouinard, Albert Socquet et autres.

—Mme Louis Dubrulle et Mlle l'Alberta sont venus dans les l'Alberta sont venus dans les mêmes familles faisant le voyage en avion.

—Soulignons ici, au sujet de la famille Socquet, que la mère de MM Albert et Joseph Socquet, Mme Aimé Socquet autrefois de chez nous est allée demeurer en Alberta alors qu'elle était âgée de 80 ans et qu'elle a vécu 21 ans à cet endroit étant décédée à l'âge de 101 ans.

NAISSANCE

M. et Mme Lionel Roy (Claudette Lachance) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 4 juin, à l'hôpital St-Joseph et baptisé le 26, sous les prénoms de Joseph, Philippe, Bruno, François. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Lachance, grands-parents maternels du bébé. Porteuse Mme André Lachance, tante de l'enfant. Nos félicitations.

Ayez une taille plus élégante ..

avec des vêtements de fond et soutien-gorge dessinés individuellement pour vous par ..

Spencer

Mme M. Campagna

corsetière SPENCER enregistrée
40 B. rue Lemieux, Tél. 583-2005
Lac-Mégantic

Radio -TV - Stéréo Service

Réparations de tous genres

Communiquez avec moi, à toute heure du jour, je suis à votre disposition.

LUCIEN CORMIER

36-A rue Laval Tél. 583-1480 Lac-Mégantic

LE TRACTEUR "FORD"

est votre ami précieux, industriels, cultivateurs et autres.

Nous sommes les VENDEURS autorisés pour
LES TRACTEURS FORD VENTE ET SERVICE
Aussi réparations générales d'automobiles

Garage Dumas Enr. Clément DUMAS, propriétaire
44 rue Salaberry Lac-Mégantic

Tél. 583-2264 ou 583-1988

PETITES ANNONCES

A VENDRE

EMPLACEMENT A VENDRE
Chalet, situé au lac Orignal, chemin du 10e rang, terrain défriché, chemin tournant, prêt à être construit. S'adresser à: ROSAIRE ROY, 234 rue Laval, tél. 583-1507, LAC-MEGANTIC
Juil. 7-14

MOTOCYCLETTA A VENDRE, de marque Jawa '65. Très bonne condition de vente. Capacité 175 c.c. S'adresser à VIATEUR MERCIER, tél. 583-0557, LAC-MEGANTIC.
Juin 23-30, Jt 7

RESTAURANT A VENDRE: Bonne clientèle, commerce établi, bonnes conditions. S'adresser à: ROLAND ROSA, 583-2585 ou au Restaurant, 71 rue Frontenac, LAC-MEGANTIC.
Jn 2 jno

A VENDRE: 1 congélateur, 7 pi. de marque Frigidaire, 1 congélateur, 4 portes, pour bière et liqueurs, marque Frigidaire, 1 congélateur à légumes et fruits, marque Curt, 1 coupe-viande électrique, 1 balance Globe Stentson, marquant jusqu'à \$1.20, 1 caisse enregistreuse Mc Caskey, 3 voitures pour emplettes, 5 paniers de livraison, petit et grand comptoir, étagère de centre de 16 pieds, étagère pour nourriture de bébé, porte-rouleau à papier, classeur de factures, etc. S'adresser à ANTONIO MORIN, tél. 583-0200 ou 583-0766, 18 rue Salaberry, LAC-MEGANTIC.
Av. 7 jno

AVIS PUBLIC

Soumissions pour vente d'école

Des soumissions cachetées seront reçues, au bureau du secrétaire soussigné, jusqu'à 6 h. p.m. lundi 11 juillet 1966 pour l'achat de l'Ecole Ste-Jeanne D'Arc No 9, située sur la route 34, chemin Lac-Mégantic.

Conditions: Un dépôt de 10 pour 100 de la soumission par chèque visé devra accompagner chacune des soumissions; la balance payable sur réception du contrat; le prix de base est de \$3,500.00.

La Commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Détails: Superficie de terrain 125 pieds x 160 pieds; dimension de la bâtisse 22 pieds x 50 pieds extérieur, finition intérieure gyproc et veneer, électricité 220, extérieur briques.

Donné à Nantes ce 13e jour du mois de juin 1966.

Municipalité Scolaire de Nantes, Cté Frontenac par: Victorin Lapierre, secrétaire-trésorier

Juin 23-30 Jt 7

TERRAINS A VENDRE: 2 terrains dont un de 100 pieds x 96 pieds et l'autre de 75 pieds x 96 pieds, situés rue Gendreau, très bel endroit pour résidences privées; aussi 2 entrepôts, un de 30 pieds x 110 pieds et l'autre de 30 pieds x 30 pieds, avec terrains. S'adresser à: ERNEST LECLERC, Tél. 583-2223 ou 583-0580, LAC-MEGANTIC.
Janv. 20 jno

A VENDRE: Très bonne maison, bien située, 2 logements de 4 appartements, plus chambres de bain complètes. Bonnes conditions. Aussi environ 5 acres de terrain boisé, sur le bord du lac Mégantic, 300 pieds de front, canton de Marston. S'adresser à TEL. 583-1709, LAC-MEGANTIC.
Jn 30, Jt 7-14-21 P

CHALET A VENDRE: Avec grand terrain; aussi emplacements de chalets près du lac Mégantic. Pour plus de détails, s'adresser à JULES VACHON, 112 rue Frontenac, tél. 583-0302 LAC-MEGANTIC.
Juin 9 jno

GARAGE A VENDRE: Garage Salaberry, situé sur la rue de ce nom, à vendre. S'adresser à: ROBERT CHOUINARD, 39-A, rue Champlain, tél. 583-1611, LAC-MEGANTIC.
Jn 16-23-30 Jt 7

MAISONS A VENDRE: 1 maison de 2 logements et une autre de 1 logement. Pour plus de détails S'adresser à Mme AUGUSTE BEGIN, tél. 583-2258 ou 583-1978, LAC-MEGANTIC
Jn 30 jno

VRAIE AUBAINE: Pour qui désire immeuble commercial, tout le commerce compris ou propriété et stock séparément, au choix de l'acheteur, à vendre pour cause de maladie. Adressez-vous à 583-2624, LAC-MEGANTIC.
Jn 16-23-30 Jt 7

CHIEN A VENDRE: Berger allemand, 2 ans, très bon chien de garde. S'adresser à 583-2042 LAC-MEGANTIC.
Jn 30, Jt 7 P.

A VENDRE: Terrain 150' x 80', avec maison mobile de 48' x 8', meublée à neuf, y compris poêle électrique 220 volts, frigidaire, chauffage à l'huile, situé sur le bord du lac à la Baie Victoria. S'adresser par téléphone à 583-1212 ou écrire à ARMAND MORIN, C.P. 370 GRAND-MERE, Qué.
Juil. 7

CHALET A VENDRE: terrain de 200' x 100'. Pour plus de renseignements s'adresser à: JOS. POULIOT, rue Laval, Tél. 583-0109, LAC-MEGANTIC.
Jt 7 P.

Chalet à louer ou à vendre

Situé chemin de Woburn, meublé, poêle électrique, frigidaire, eau chaude, très belle pièce et grand terrain. Pour information, s'adresser à:

PIERRE ALLARD

31 Boul. des Vétérans
Tél. 583-717

Lac-Mégantic

Jn 30 jno

A VENDRE: Portes, châssis, baignoires, réservoirs à eau chaude, chauffe-eau au gaz et à l'électricité, cheminées pour chalets, tuyauterie pour installation à eau, le tout en bon état. S'adresser à: GREGOIRE LEMIEUX, 24B, rue Salaberry, tél. 583-0498, LAC-MEGANTIC.
Jt P.

ROBE DE MARIEE A VENDRE: Robe avec traîne, voile et diadème très propre. S'adresser à TEL. 105, STORNOWAY Cté de Frontenac.
Juillet 7-14 P.

POIN A VENDRE: 25 acres de beau foin; 1 silo de 24' x 12', une belle jument brune de 9 ans. S'adresser à: ARMAND ISABELLE, tél. 8-s-21, PIOPOLIS, Cté Frontenac.
Juillet 7 P.

A LOUER

APPARTEMENTS A LOUER: Modernes, chauffés, meublés, chambre de bain complète, eau chaude. Pour plus d'informations, communiquez avec JO-SAPHAT DUBE, Tél. 583-2391 22 rue Victoria, LAC-MEGANTIC.
Janv. 25 jno

LOGEMENT A LOUER: 3 appartements, tout meublés. S'adresser à 92 rue Villeneuve, Tél. 583-1968, LAC-MEGANTIC.
Jt 7

CHALET A LOUER: Aménagé, à louer à la semaine, au mois ou à la saison. S'adresser à H.-PAUL LAPORTE, tél. 583-2636, LAC-MEGANTIC.
Mai 26 Jn 2-9-16-23
Jt 7-14-21 At 4

LOGEMENT A LOUER: 5 appartements, chambre de bain au complet. S'adresser à: PROSPER BOUCHARD, 43 rue Salaberry, tél. 583-2683, LAC-MEGANTIC.
Av. 14 jno

LOGEMENT A LOUER: 3 appartements, chambre de bain, meublé, chauffé, eau chaude, situé en face de l'église Ste-Agnès, libre le 1er août. S'adresser à 49 rue Dollard, Tél. 583-1519, LAC-MEGANTIC.
Jt 7 P.

LOGEMENT A LOUER: 6 appartements, eau chaude et froide, chambre de bain complète, situé à 70 rue Frontenac. S'adresser à TEL. 583-1493, LAC-MEGANTIC.
Juillet 7 jno

CHALET A LOUER: Chalet renoué; aussi paire de lunettes pour hommes, perdue, récompense à qui rapportera à DIEUDONNE TOULOUSE, 137 rue Dollard, tél. 583-2604, LAC-MEGANTIC.
Jt 7

CHAMBRE A LOUER: Située à 70 rue Frontenac. S'adresser à Tél. 583-2150, 583-2478 ou 583-0746. LAC-MEGANTIC.
Av. 26 jno

Jacques Lebrun

ARPENTEUR - GEOMETRE

Tél. 583-1542 ou 583-0600

LAC-MEGANTIC

CHALET A LOUER: Tout meublé, libre le 23 juillet, situé chemin de la Baie des Sables. S'adresser à LEO LEMIEUX, tél. 583-1906, LAC-MEGANTIC
Jt 7-14-21

LOGEMENT A LOUER: 4 appartements, situé rue Wolfe, dans Notre-Dame de Fatima. Pour plus de détails s'adresser à: JULES VACHON, 112 rue Frontenac, tél. 583-0302, LAC-MEGANTIC.
Ma li9 jno

CHALET A LOUER: Un sur le chemin de la Baie des Sables et un autre sur le chemin de Woburn, pour la saison, ou à la semaine. S'adresser à EMILLEN BLAIS, tél. 583-1825, LAC-MEGANTIC.
Juin 9 jno

LOGEMENT A LOUER: 3 pièces, plus chambre de bain, chauffé, libre le 1er août. S'adresser à M. FRANÇOIS MAILLET, 65A rue Laval, tél. 583-7897, LAC-MEGANTIC.
Juin 6-30 jno

CHALET A LOUER: Situé chemin de la Baie des Sables. S'adresser à: DIEUDONNE TOULOUSE, tél. 583-2604, LAC-MEGANTIC.
Juin 30

LOGEMENT A LOUER: 5 pièces, moderne, chauffé, eau chaude. S'adresser à: 100 rue Frontenac, tél. 583-0039 ou 583-2797, LAC-MEGANTIC.
Mai 5 jno

DIVERS

CHIEN PERDU: Poméranien, 2 ans, brun pâle, lisière brun foncé sur le dos, femelle pesant 2 à 3 livres, répondant au nom de "Miquette" perdue dimanche entre Woburn et Lac-Mégantic. Récompense promise à qui rapportera l'animal à ROSAIRE ROY, tél. 583-0408, LAC-MEGANTIC.
Juin 30, Jt 7 P.

MAISON ET LOTS A VENDRE

Propriété de J. A. BARON

S'adresser à Tél. 583-1802 ou 583-1966

LAC-MEGANTIC

AVIS IMPORTANT

Faites rafraîchir l'apparence de votre linge !

ALCOSIZE seulement nettoie à fond et redonne le corps et les couleurs originales aux vêtements; aussi ils resteront propres et pressés deux fois plus longtemps.

Comparez

Maintenant désodorisation complète, sans rétrécissement et un fini d'expert: c'est un service de nettoyage à sec de très haute qualité.

Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement: tapis, meubles recouverts de matériel.

Exigez

LE NETTOYAGE MODERNE ENRG.

Théophile VALLEE, propriétaire

151 Frontenac - Tél. 583-0640 - Lac-Mégantic
Service rapide... Qualité... Satisfaction...

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

Habits en vocation importés d'Angleterre valeur de \$89.95 pour \$39.95. Tél. 661-3602 2285, Maufils, Québec 3

DEMANDE

HOMME DEMANDE: Homme ou femme pouvant servir clientèle pour produits Watkins dans la ville de Lac-Mégantic. Gagnez \$75.00 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à: R. LEMIEUX, 9620 Saint-Laurent, MONTREAL, Qué. 16-23-30 Jt 7-14-21-28 At 4-11-18-25

PROPRIETAIRES ATTENTION: Désirez-vous faire isoler votre maison? Travail garanti; méthode pratique. Donnez vos noms à GREGOIRE LEMIEUX, 24 B, rue Salaberry, tél. 583-0498, LAC-MEGANTIC.
Jt 7 P.

FILLE DEMANDE OUVRAGE: Dans maison privée, pour la période des vacances. S'adresser à Tél. 37, NANTES, Cté de Frontenac. Jt 7 P

Une 204e succursale

MONTREAL. — (P. C.) — La Banque provinciale du Canada a inauguré lundi à la Gare centrale sa 204e succursale. Cette dernière est tout spécialement conçue pour les banlieusards, les voyageurs et les employés qui par milliers affluent matin et soir à la gare. La succursale sera ouverte de 8 h. du matin à 8 h. du soir pour mieux servir ses clients qui travaillent de "neuf à cinq" et devaient jusqu'à ce jour profiter de l'heure du lunch pour aller à la banque. Le directeur de la nouvelle succursale est M. Roger Laurin.

Pays aurifère

L'Union sud-africaine produit plus de 2,500,000 onces d'or par mois, ce qui représente environ \$90 millions.

On demande

HOMMES ou FEMMES

Pouvant représenter, dans la ville même, la compagnie FULLER BRUSH.

S'adresser à:

Réal Poirier

Tél. 486-2863

Lambton, Cté Frontenac

Firestone a fabriqué trop de pneus pour les voitures 1966



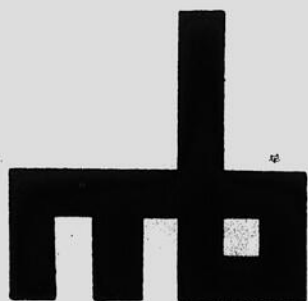
Choisissez une paire de pneus neufs
CHAMPION DE LUXE

Firestone

Le pneu d'équipement d'origine
No 1 des voitures 1966

RECEVEZ LE SECOND PNEU

À 1/2 PRIX



MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE PNEUS
ET DE RESSORTS

GROS et
DETAIL

Rue Salaberry

Tél. 583-1614

Lac-Mégantic-Sud

VOYEZ CE QUE VOUS POUVEZ ECONOMISER:

DIMENSIONS	FLANC NOIRS SANS CHAMBRE PREMIER PNEU	SECOND PNEU A PRIX	FLANC BLANCS SANS CHAMBRE PREMIER PNEU	SECOND PNEU A PRIX
6.50-13	\$28.40	\$14.20	\$32.05	\$16.03
7.75-14 7.75-15	32.95	16.48	37.15	18.58
8.25-14 8.15-15	37.00	18.50	41.65	20.83

MÊMES ECONOMIES SUR CHAMPION DE LUXE DE TOUTES
DIMENSIONS. PAS D'ÉCHANGE EXIGÉ.

Les fabricants d'automobiles ont terminé la production de leurs voitures 1966; cependant, nous avons en stock des milliers de pneus faits pour les voitures 1966, et nous devons les liquider. En effet, nous étudions en ce moment un tout nouveau pneu pour les voitures 1967. Ces pneus 1966 ne seront donc pas montés sur des voitures neuves, mais vous, vous pouvez les monter sur votre voiture. Ils conviendront à la plupart des modèles, marques et années. Et vous pouvez les acheter en faisant de sensationnelles économies.